

*(Законодательные акты)*

## **РЕГЛАМЕНТЫ**

### **РЕГЛАМЕНТ (ЕУ) № 576/2013 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА**

**от 12 июня 2013 года**

**по некоммерческому перемещению домашних питомцев,  
аннулирующий Регламент (ЕС) № 998/2003**

**(Текст имеет отношение к ЕЭЗ)**

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимание Договор по функционированию Европейского Союза и, в частности, Статью 43(2) и пункт (b) Статьи 168(4),

Принимая во внимание предложение Европейской Комиссии,

После передачи проекта законодательного акта национальным парламентам,

Принимая во внимание заключение Европейского экономического и социального комитета <sup>(1)</sup>,

После консультаций с Комитетом регионов,

Действуя в соответствии с обычной законодательной процедурой <sup>(2)</sup>,

Поскольку:

- (1) Регламент (ЕС) № 998/2003 Европейского парламента и Совета <sup>(3)</sup> излагает требования к здоровью животных, распространяющиеся на некоммерческое перемещение домашних питомцев в государство-член из другого государства-члена или из третьих стран, и к проверкам, распространяющимся на такое перемещение. Он нацелен на обеспечение достаточного уровня безопасности в отношении рисков для здоровья людей и животных, вовлеченных в такое некоммерческое перемещение, и на удаление неоправданных препятствий для такого перемещения.
- (2) В приложении к Регламенту (ЕУ) № 438/2010 Европейского парламента и Совета от 19 мая 2010 года, вносящем поправки в Регламент (ЕС) № 998/2003 в отношении

---

<sup>(1)</sup> ОJ C 229, 31.7.2012, р. 119.

<sup>(2)</sup> Позиция Европейского парламента от 23 мая 2013 года (пока не опубликованная в Официальном журнале) и Решение Совета от 10 июня 2013 года.

<sup>(3)</sup> OJ L 146, 13.6.2003, р. 1.

требований к здоровью животных, распространяющихся на некоммерческое перемещение домашних питомцев <sup>(4)</sup>, Комиссия предлагает полностью пересмотреть Регламент (ЕС) № 998/2003, в частности, аспекты делегированных и выполняемых актов. Поэтому, из-за вступления в силу Договора о функционировании Европейского Союза (TFEU) полномочия, возлагаемые на Комиссию согласно Регламенту (ЕС) № 998/2003, требуют согласования со Статьями 290 и 291 данного Договора о функционировании Европейского Союза (TFEU). Учитывая число поправок, которые необходимо внести в требования к здоровью животных, изложенные в Регламенте (ЕС) № 998/2003, и с целью обеспечения того, чтобы эти требования были достаточно понятными и доступными для понимания рядовым гражданином, тот Регламент следует аннулировать и заменить его данным Регламентом.

- (3) Данный Регламент должен учредить список видов животных, которых должны касаться гармонизированные требования к здоровью животных, когда животных этих видов содержат в качестве домашних питомцев и подвергают некоммерческому перемещению. При составлении такого списка следует уделять внимание их восприимчивости или роли в эпизоотологии бешенства.
- (4) Директива Совета 92/65/ЕЕС от 13 июля 1992 года, излагающая требования к здоровью животных, регулирующие торговлю и импорт в Сообщество животных, спермы, яйцеклеток и эмбрионов, на которые не распространяются требования к здоровью животных, изложенные в специальных правилах Сообщества, указанных в Приложении А (I) к Директиве 90/425/ЕЕС <sup>(5)</sup>, устанавливает, среди прочего, требования к здоровью животных, распространяющиеся на торговлю и импортные поставки собак, кошек и хорьков, которые являются животными видов, восприимчивых к бешенству. Так как эти виды содержатся также в качестве домашних питомцев, которые часто сопровождают своего владельца или уполномоченное лицо во время некоммерческого перемещения в пределах Союза или в Союз, данный Регламент должен изложить требования к здоровью животных, распространяющиеся на некоммерческое перемещение этих видов в государства-члены. Эти виды следует перечислить в Части А Приложения I к данному Регламенту.
- (5) Подобным образом будет учреждена законодательная основа для требований к здоровью животных, распространяющихся на некоммерческое перемещение животных видов, которые не поражаются бешенством или которые не обладают эпизоотологической значимостью в отношении бешенства, к которым, если они не содержались в качестве домашних питомцев, должны применяться другие законодательные акты Союза, включая законодательство по животным, используемым для производства пищевых продуктов. Эти виды должны быть перечислены в Части В Приложения I.

---

<sup>(4)</sup> OJ L 132, 29.5.2010, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ L 268, 14.9.1992, p. 54.

- (6) Список в Части В Приложения I должен включать беспозвоночных животных, за исключением пчел и шмелей, на которых распространяется действие Директивы 92/65/ЕЕС, и моллюсков и ракообразных, на которых распространяется действие Директивы Совета 2006/88/ЕС от 24 октября 2006 года по требованиям к здоровью животных в отношении аквакультуры и продуктов из нее и по профилактике и контролю некоторых болезней водных животных <sup>(1)</sup>. Он должен также включать декоративных водных животных, выращенных в некоммерческих аквариумах и исключенных из сферы действия Директивы 2006/88/ЕС, и амфибий и рептилий.
- (7) Список в Части В Приложения I должен далее включать все виды птиц, кроме тех, которых охватывает Директива Совета 2009/158/ЕС от 30 ноября 2009 года по условиям здоровья животных, регулирующим торговлю внутри Сообщества, и импорту из третьих стран домашней птицы и инкубационных яиц<sup>(2)</sup>, и грызунов и кроликов, кроме тех, которые предназначены для производства пищевых продуктов, и указаны в Приложении I к Регламенту (ЕС) № 853/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, излагающему специальные правила гигиены в отношении пищевых продуктов животного происхождения <sup>(3)</sup>.
- (8) Однако в интересах стабильности законодательства Союза, в ожидании разработки правил, регулирующих некоммерческое перемещение в государство-член из другого государства-члена или с территории или из третьей страны домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I, можно применять национальные правила к такому перемещению при условии, что они более строгие по сравнению с теми, которые применяются в отношении перемещения в коммерческих целях.
- (9) Так как животные видов, перечисленных в Части В Приложения I к данному Регламенту, могут принадлежать к видам, которые требуют особой защиты, данный Регламент должен применяться, не ограничивая действие Регламента Совета (ЕС) № 338/97 от 9 декабря 1996 года по защите видов дикой фауны и флоры, регулируя торговлю ими <sup>(4)</sup>.
- (10) Для того, чтобы провести четкое различие между правилами, которые применяются в отношении некоммерческого перемещения и торговли и импорта в Союз из третьих стран собак, кошек и хорьков, на которых распространяются требования к здоровью животных Директивы 92/65/ЕЕС, данный Регламент должен дать определение не только домашнему питомцу, но также и некоммерческому перемещению домашнего питомца, в течение которого домашний питомец сопровождает своего владельца или уполномоченное лицо. Опыт показал, что не всегда имеется возможность для домашнего питомца находиться в непосредственной близости от владельца или уполномоченного лица все время в течение некоммерческого перемещения. На основании обоснованных и

---

<sup>(1)</sup> OJ L 328, 24.11.2006, p. 14.

<sup>(2)</sup> OJ L 343, 22.12.2009, p. 74.

<sup>(3)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p.54.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 3.3.1997, p. 1.

документированных причин домашнего питомца следует считать сопровождающим своего владельца или уполномоченное лицо даже если некоммерческое перемещение домашнего питомца происходит за пять дней до или пять дней спустя после перемещения владельца или уполномоченного лица или происходит в другом физическом месте, нежели место, занимаемое владельцем или уполномоченным лицом.

- (11) Опыт с выполнением существующих правил показывает, что торговля и импорт в Союз из третьих стран домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, могут мошенническим образом маскироваться под некоммерческое перемещение. В целях предупреждения таких практик, так как они могут представлять риск для здоровья животных, данный Регламент должен фиксировать максимальное количество домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения, которое может сопровождать своего владельца или уполномоченное лицо. Однако в некоторых регламентированных условиях можно превышать максимальное количество. Тем не менее следует уточнить, что в случаях, когда регламентированные условия не выполняются, а количество домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I к данному Регламенту, превышает установленное максимальное количество, в отношении этих домашних питомцев применяются соответствующие положения Директивы 92/65/ЕЕС и Директивы 90/425/ЕЕС<sup>(5)</sup> или Директивы 91/496/ЕЕС<sup>(6)</sup>.
- (12) Регламент (ЕС) № 998/2003 предусматривает, что в переходный период домашних питомцев видов, перечисленных в Частях А и В Приложения I, следует считать идентифицированными, если у них имеется легко читаемое клеймо или электронная идентификационная система («чип»). Поэтому данный Регламент должен сформулировать правила маркировки домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I к данному Регламенту, после окончания переходного периода 3 июля 2011 года.
- (13) Вживление чипа является инвазивным вмешательством и для его проведения требуются определенные квалификационные навыки. Чипы должен вживлять только сотрудник с соответствующей квалификацией. Если государство-член позволяет сотруднику, который не является ветеринаром, вживлять чипы, тогда оно должно изложить правила по минимальным квалификационным навыкам, которыми должен обладать сотрудник.
- (14) Приложение Ia к Регламенту (ЕС) № 998/2003 предусматривает технические требования к идентификации домашних питомцев с использованием чипов. Эти технические требования касаются признанных на международном уровне

---

<sup>(5)</sup> Директива Совета 90/425/ЕЕС от 26 июня 1990 года, касающаяся ветеринарных и зоотехнических проверок при торговле в пределах Сообщества определенными живыми животными и продуктами в целях формирования внутреннего рынка (OJ L 224, 18.8.1990, p. 29).

<sup>(6)</sup> Директива Совета 91/496/ЕЕС от 15 июля 1991 года, излагающая принципы, регулирующие организацию ветеринарных проверок, проводимых на животных, поступающих в Сообщество из третьих стран (OJ L 268, 24.9.1991, p. 56).

стандартов, и они должны быть сформулированы без значительных изменений и дополнений в Приложении II к данному Регламенту.

- (15) В целях защиты здоровья людей и здоровья домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I, данный Регламент должен обеспечивать возможность принятия превентивных мер по защите здоровья от болезней и инфекций, кроме случаев с бешенством. Эти меры должны базироваться на подтвержденной научной информации и приниматься пропорционально риску для здоровья людей или животных, ассоциированному с некоммерческим перемещением этих домашних питомцев, которые, вероятно, могут быть заражены этими болезнями или инфекциями. Меры должны включать правила по распределению по категориям государств-членов или их частей, процедуры, в соответствии с которыми государства-члены, которые требуют применения мер по защите здоровья, должны давать на постоянной основе логическое обоснование относительно таких мер, условия для применения и документированного оформления мер по защите здоровья и, если необходимо, условия для частичного отступления от применения этих мер. Список государств-членов или их частей, распределенных по категориям в соответствии с релевантными правилами, должен быть, поэтому, установлен в имплементирующем акте, который должен быть утвержден согласно данному Регламенту.
- (16) Возможно, что вакцины против бешенства, вводимые домашним питомцам видов, перечисленных в Части А Приложения I, до трехмесячного возраста не индуцируют защитный иммунитет из-за материнских антител. Следовательно, производители вакцин рекомендуют не вакцинировать молодых домашних питомцев до этого возраста. Поэтому, в целях разрешения некоммерческого перемещения молодых домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, которые не были вакцинированы или которые были вакцинированы, но еще не выработали защитный иммунитет против бешенства, данный Регламент должен установить определенные меры предосторожности, которые следует принимать, и предоставить государствам-членам возможность давать разрешение на такое перемещение на их территорию, если молодые животные соответствуют этим мерам.
- (17) В целях упрощения условий некоммерческого перемещения домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, между государствами-членами с эквивалентным статусом благополучия в отношении бешенства, данный Регламент должен также обеспечивать возможность частичного отступления от требования вакцинации против бешенства. Такая возможность должна стать доступной при подаче совместной заявки заинтересованных государств-членов. Подобное отступление должно базироваться на подтвержденной научной информации и должно применяться пропорционально риску для здоровья людей и животных, ассоциированному с некоммерческим перемещением тех животных, которые могут быть поражены бешенством. Государства-члены или их части, выигрывающие от такого отступления, должны быть перечислены в имплементирующем акте, который должен быть утвержден согласно данному Регламенту.

- (18) Страны и территории, перечисленные в Разделе 2 Части В Приложения II к Регламенту (ЕС) № 998/2003, применяют правила, эквивалентные тем, которые применяются государствами-членами в то время как те, перечисленные в Части С Приложения II к данному Регламенту, соответствуют критериям, изложенным в Статье 10 данного Регламента. Данные списки должны быть представлены без возможности внесения каких-либо существенных изменений в имплементирующем акте для утверждения согласно данному Регламенту.
- (19) Более того, список территорий или третьих стран, которые применяют правила, содержание и действие которых те же самые, что и указанные в данном Регламенте для домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I, должен быть представлен в имплементирующем акте для утверждения согласно данному Регламенту.
- (20) Регламент (ЕС) № 998/2003 излагает определенные требования к некоммерческому перемещению домашних питомцев в государства-члены из других государств-членов и из стран или с территорий, перечисленных в Разделе 2 Части В и в Части С Приложения II. Эти требования включают эффективную вакцинацию против бешенства, проводимую на вызывающих сомнение домашних питомцах с использованием вакцин, отвечающих минимальным стандартам, изложенным в соответствующей Главе Руководства по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных Всемирной организации охраны здоровья животных (МЭБ), или на которые выдается разрешение на реализацию в соответствии с Директивой 2001/82/ЕС <sup>(1)</sup> или Регламентом (ЕС) № 726/2004 <sup>(2)</sup>. Эти вакцины доказали свою эффективность в защите животных от бешенства и входят в состав требований к вакцинации против бешенства, предусмотренных в Приложении Ib к Регламенту (ЕС) № 998/2003. Эти требования должны быть представлены без существенных изменений в Приложении III к данному Регламенту.
- (21) Регламент (ЕС) № 998/2003 излагает более строгие ветеринарные требования в отношении домашних питомцев, перемещаемых в государства-члены из стран или с территорий, кроме тех, которые перечислены в Части С Приложения II. Эти требования включают проверки у отдельных животных эффективности вакцинации против бешенства путем титрования антител в лаборатории, санкционированной в соответствии с Решением Совета 2000/258/ЕС от 20 марта 2000 года, через назначение специального института, ответственного за учреждение критериев, необходимых для стандартизации серологических тестов для контроля эффективности вакцин против бешенства <sup>(3)</sup>. Это требование должно содержаться, поэтому, в приложении IV к данному Регламенту, и должно быть включено

---

<sup>(1)</sup> Директива 2001/82/ЕС Европейского парламента и Совета от 6 ноября 2001 года по Кодексу Сообщества, имеющему отношение к ветеринарным лекарственным средствам (OJ L 311, 28.11.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) № 726/2004 Европейского парламента и Совета от 31 марта 2004 года, излагающий процедуры Сообщества по выдаче разрешений и осуществлению надзора за лекарственными средствами для людей и ветеринарного применения и учреждающий Европейское агентство по лекарственным средствам (OJ L 136, 30.4.2004, p.1).

<sup>(3)</sup> OJ L 79, 30.3.2000, p. 40.

условие, что тест следует проводить в соответствии с методами, указанными в релевантной Главе Руководства по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных Всемирной организации по охране здоровья животных (МЭБ).

- (22) Необходимо подтверждать соответствие данному Регламенту идентификационных документов, сопровождающих домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, которые подлежат некоммерческому перемещению в государства-члены. Данный Регламент должен, поэтому, устанавливать условия для выдачи идентификационных документов и требования к их содержанию, сроку действия, элементам безопасности, формату и общему виду.
- (23) Данный Регламент должен позволять государствам-членам давать разрешение на некоммерческое перемещение на их территорию домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, сопровождаемых идентификационным документом, выданным на территории или в третьей стране, которая применяет правила, содержание и действие которых те же самые, что и те, которые используются государствами-членами. Следует также позволять государствам-членам разрешать некоммерческое перемещение на их территорию после перемещения на территорию третьей страны домашних питомцев, сопровождаемых идентификационным документом, выданным государством-членом, в том случае, если условия возврата с этих территорий или из третьих стран будут выполнены до того, как домашний питомец покинет Союз.
- (24) Данный регламент должен также предоставлять государствам-членам возможность давать разрешение в случае возникновения необходимости срочного отъезда владельца, например, в случае внезапного стихийного бедствия, политических волнений или других форс-мажорных обстоятельств, связанных с владельцем, на прямой ввоз в страну домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I, которые не удовлетворяют требованиям данного Регламента, при условии, что за разрешением обращаются заблаговременно и дает его государство-член места назначения, и имеет место ограниченный по времени период изоляции под официальным надзором в целях выполнения условий данного Регламента. Несмотря на необходимость такого срочного отъезда, подобные разрешения не допускают исключений в связи с рисками для здоровья животных, возникающими в результате ввоза в Союз домашнего питомца, который не соответствует данному Регламенту.
- (25) Директива 90/425/ЕЕС и Директива 91/496/ЕЕС не применяются в отношении ветеринарных проверок домашних питомцев, которые сопровождают путешественников во время некоммерческого перемещения.
- (26) Поэтому, для того, чтобы государства-члены могли подтвердить соответствие данному Регламенту и предпринять необходимые действия, данный Регламент должен требовать от лица, сопровождающего домашнего питомца, представления необходимого идентификационного документа во время любого некоммерческого перемещения в государство-член и должен обеспечивать соответствующие

проверки документов и идентичности домашних питомцев, сопровождающих владельца во время некоммерческого перемещения в государство-член из другого государства-члена или с определенных территорий или из третьих стран.

- (27) Регламент должен также требовать от государств-членов проведения систематических проверок документов и идентичности в специально определенных пунктах ввоза в отношении домашних питомцев, сопровождающих своих владельцев во время некоммерческого перемещения в государство-член с определенных территорий или их третьих стран. Эти проверки должны принимать во внимание релевантные принципы Регламента (ЕС) № 882/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года по официальным контрольным проверкам, проводимым для обеспечения верификации соответствия кормовому и пищевому закону, правилам охраны здоровья животных и обеспечения благополучия<sup>(4)</sup>. В случае необходимости с целью дальнейшего перемещения в государства-члены от государств-членов требуется документировать проверки в идентификационном документе для того, чтобы использовать дату этих проверок для определения периода действия идентификационного документа.
- (28) Кроме того, данный Регламент должен обеспечивать защитные меры для решения проблем, связанных с рисками для здоровья людей или животных, возникающими в результате некоммерческого перемещения домашних питомцев.
- (29) В целях обеспечения граждан открытой и доступной для понимания информацией в отношении правил, которые применяются к некоммерческому перемещению в Союз домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I, от государств-членов требуется сделать информацию, в частности, касающуюся положений национального закона, доступной для общественности.
- (30) Для того, чтобы обеспечить должное выполнение данного Регламента, полномочия по утверждению актов в соответствии со Статьей 290 Договора о функционировании Евросоюза должны быть делегированы Комиссии в отношении видоспецифических требований к маркировке домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I, и видоспецифических превентивных мер против болезней или инфекций, кроме бешенства, поражающих виды, перечисленные в Приложении I, а также для того чтобы утвердить правила по ограничению количества домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I, сопровождающих своих владельцев во время некоммерческого перемещения, и внести поправки в приложения II-IV. Особенно важно, что Комиссия проводит соответствующие консультации во время подготовительной работы, включая консультации на уровне экспертов. Комиссия при подготовке и оформлении делегированных актов должна гарантировать мгновенную, своевременную и соответствующую передачу релевантных документов в Европейский парламент и Совет.

---

<sup>(4)</sup> OJ L 165, 30.4.2004, p. 1.



- (31) Кроме того, полномочия по утверждению актов в соответствии со срочной процедурой должны делегироваться Комиссии в соответствующем образом обоснованных случаях риска для здоровья людей и животных в отношении превентивных мер против болезней или инфекций, за исключением бешенства, которые, вероятно, могут поражать домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I.
- (32) В целях обеспечения однородных условий выполнения данного Регламента полномочия по выполнению должны быть возложены на Комиссию, если речь идет о списке государств-членов или их частей, которые имеют эквивалентный благоприятный статус относительно бешенства и которые имеют разрешение на заключение взаимных соглашений по частичному отступлению от определенных условий, распространяющихся на некоммерческое перемещение домашних питомцев, о списке государств-членов, распределенных по категориям согласно правилам, касающимся превентивных мер против болезней и инфекций, кроме бешенства, о списках территорий и третьих стран, установленных с целью частичного отступления от определенных условий, распространяющихся на некоммерческое перемещение, об образце идентификационных документов, которые сопровождают домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I, во время некоммерческого перемещения в государство-член из другого государства-члена или с территории или из третьей страны, о правилах в отношении формата, внешнего вида и языков деклараций, которые необходимо подписывать, и мер предосторожности в случае возникновения или распространения бешенства или болезни или инфекции, кроме бешенства. Эти полномочия должны осуществляться в соответствии с Регламентом (ЕУ) № 182/2011 Европейского парламента и Совета от 16 февраля 2011 года, излагающим правила и общие принципы, касающиеся механизмов контроля со стороны государств-членов за осуществлением Комиссией имплементирующих полномочий<sup>(1)</sup>.
- (33) Комиссия должна утверждать безотлагательно применимые имплементирующие акты, корректирующие список государств-членов или их частей с эквивалентным благоприятным статусом в отношении бешенства, в соответствии с которыми разрешается заключать взаимные соглашения по частичному отступлению от определенных условий, применимых к некоммерческому перемещению домашних питомцев, и список территорий или третьих стран, учрежденный с целью частичного отступления от определенных условий, применимых к некоммерческому перемещению, и обсуждения защитных мер в случае возникновения или распространения бешенства или болезни или инфекции, кроме бешенства, там, где в обоснованных должным образом случаях, касающихся здоровья животных и людей, требуются настоятельные обоснования срочности.
- (34) В ряде государств-членов были выявлены определенные неудачи в подчинении правилам, изложенным в Регламенте (ЕС) № 998/2003. Следовательно,

---

<sup>(1)</sup> OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.

государства-члены должны изложить правила по санкциям, применимым к нарушениям данного Регламента.

- (35) Решение Комиссии 2003/803/ЕС от 26 ноября 2003 года, учреждающее образец паспорта для перемещения в пределах Сообщества собак, кошек и хорьков <sup>(2)</sup>, устанавливает образец паспорта для перемещения домашних питомцев таких видов, как собаки, кошки и хорьки, между государствами-членами согласно Регламенту (ЕС) № 998/2003. Идентификационные документы, оформленные в соответствии с образцом паспорта, должны в определенных условиях оставаться действительными в течение продолжительности жизни домашнего питомца в целях ограничения административной и финансовой нагрузки на владельцев.
- (36) Имплементирующее Решение Комиссии 2011/874/EU от 15 декабря 2011 года, излагающее список третьих стран и территорий, имеющих разрешение на импорт собак, кошек и хорьков и на некоммерческое перемещение более пяти собак, кошек и хорьков в Союз, и образцы сертификатов для импорта и некоммерческого перемещения этих животных в Союз <sup>(3)</sup>, устанавливает образец сертификата здоровья, подтверждающего соответствие требованиям Регламента (ЕС) № 998/2003 по некоммерческому перемещению пяти или более собак, кошек или хорьков в Союз. В целях обеспечения плавного перехода к новым правилам, изложенным в данном Регламенте, этот образец сертификата должен оставаться действительным при наличии определенных условий.
- (37) Так как цель данного Регламента, а именно, сформулировать требования к здоровью животных при некоммерческом перемещении домашних питомцев видов, перечисленных в Приложении I, для предупреждения или сведения к минимуму рисков для здоровья людей или животных, возникающих в результате таких перемещений, не может быть в полной мере достигнута государствами-членами, а может, поэтому, лучше достигаться на уровне Союза, то Союз может утверждать меры согласно принципу приоритетности низшего звена в принятии решений, сформулированному в Статье 5 Договора об Европейском Союзе. В соответствии с принципом пропорциональности, указанным в этой Статье, данный Регламент не выходит за рамки, что необходимо для достижения этой цели.
- (38) В целях одновременной публикации данного Регламента и имплементирующих актов в отношении списков территорий и третьих стран, установленных в целях частичного отступления от определенных условий, применимых к некоммерческому перемещению, в отношении образца идентификационных документов, которые сопровождают домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, во время некоммерческого перемещения в государство-член из другого государства-члена или с территории или из третьей страны, и в отношении правил по формату, внешнему виду и языкам подписываемых

---

<sup>(2)</sup> OJ L 312, 27.11.2003, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 343, 23.12.2011, p. 65.

деклараций, данный Регламент должен войти в силу в день его опубликования в *Официальном журнале Европейского Союза*,

УТВЕРДИЛИ ДАННЫЙ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### *Статья 1*

#### **Предмет рассмотрения**

Данный Регламент излагает требования к здоровью животных, применимые к некоммерческому перемещению домашних питомцев, и правила для обеспечения соответствия проверок такому перемещению.

#### *Статья 2*

#### **Сфера действия**

1. Данный Регламент должен касаться некоммерческого перемещения домашних питомцев в государство-член из другого государства-члена или с территории или из третьей страны.
2. Данный Регламент следует применять без ущерба для:
  - (a) Регламента (ЕС) № 338/97;
  - (b) любых национальных мер, утвержденных, опубликованных и сделанных доступными для общественности государствами-членами, для ограничения перемещения определенных видов или пород домашних питомцев на основе факторов, кроме тех, которые касаются здоровья животных.

#### *Статья 3*

#### **Дефиниции**

В целях данного Регламента необходимо применять следующие дефиниции:

- (a) под «некоммерческим перемещением» подразумевают любое перемещение, которое не имеет целью продажу или передачу права владения домашним питомцем;

- (b) под «домашним питомцем» подразумевают животное вида, перечисленного в Приложении I, сопровождающее своего хозяина или уполномоченное лицо во время некоммерческого перемещения, за которое в течение всего некоммерческого перемещения несет ответственность владелец или уполномоченное лицо;
- (c) под «владельцем» подразумевают физическое лицо, указанное в качестве владельца в идентификационном документе;
- (d) под «уполномоченным лицом» подразумевают любое физическое лицо, которое имеет от владельца разрешение в письменном виде на осуществление некоммерческого перемещения домашнего питомца от имени владельца;
- (e) под «чипом» подразумевают доступное только для считывания пассивное радиотехническое идентификационное устройство;
- (f) под «идентификационным документом» подразумевают документ, составленный в соответствии с образцом, указанным в имплементирующих актах, который должен утверждаться согласно данному Регламенту, и который позволяет четко идентифицировать и проверять статус здоровья домашнего питомца на соответствие данному Регламенту;
- (g) под «уполномоченным ветеринаром» подразумевают любого ветеринара, уполномоченного компетентным органом решать специфические задачи в соответствии с данным Регламентом или актами, утвержденными согласно данному Регламенту;
- (h) под «государственным ветеринаром» подразумевают любого ветеринара, назначенного компетентным органом;
- (i) под «документарной проверкой» подразумевают проверку идентификационного документа, сопровождающего домашнего питомца;
- (j) под «проверкой идентичности» подразумевают проверку соответствия между идентификационным документом и домашним питомцем и, если потребуется, проверку наличия и совпадения маркировки;
- (k) под «пунктом въезда путешественников» подразумевают любое место, отведенное государствами-членами в целях проведения проверок в соответствии со Статьей 34(1).

#### *Статья 4*

#### **Общее обязательство**

Некоммерческое перемещение домашних питомцев, которое соответствует требованиям к здоровью животных, изложенным в данном Регламенте, не должно запрещаться, ограничиваться или тормозиться на основании причин, кроме тех, которые вытекают из применения данного Регламента.

## *Статья 5*

### **Максимальное количество домашних питомцев**

1. Максимальное количество домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, которое может сопровождать владельца или уполномоченное лицо в течение одного некоммерческого перемещения не должно превышать пяти.
2. В результате частичного отступления от параграфа 1 максимальное количество домашних животных видов, перечисленных в Части А Приложения I, может превышать пять животных, если выполняются следующие условия:
  - (a) некоммерческое перемещение домашних питомцев осуществляется с целью участия в соревнованиях, выставках или спортивных мероприятиях или в подготовке к таким мероприятиям;
  - (b) владелец или уполномоченное лицо представляют в письменном виде доказательства того, что домашние питомцы прошли регистрацию на участие в мероприятии, упоминаемом в пункте (a), или зарегистрированы ассоциацией, организующей такие мероприятия;
  - (c) домашние питомцы старше шестимесячного возраста.
3. Государства-члены могут проводить стандартные проверки на местах в целях верификации информации, представленной в соответствии с пунктом (b) параграфа 2.
4. Если превышено максимальное количество домашних питомцев, указанных в параграфе 1, а условия, обозначенные в параграфе 2, не выполняются, эти домашние питомцы должны соответствовать требованиям к здоровью животных, изложенным в Директиве 92/65/ЕЕС в отношении видов, о которых идет речь, а государства-члены должны гарантировать проведение в установленном порядке ветеринарных проверок, предусмотренных в Директивах 90/425/ЕЕС или 91/496/ЕЕС.
5. В целях предупреждения коммерческого перемещения домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I, от мошенническим путем завуалированного под некоммерческое перемещение Комиссия должна быть уполномочена утверждать делегированные акты в соответствии со Статьей 39, излагающей правила, устанавливающие максимальное количество домашних питомцев тех видов, которые могут сопровождать владельца или уполномоченное лицо в течение одного некоммерческого перемещения.

6. Комиссия должна подать отчет в Европейский парламент и Совет о выполнении этой Статьи не позже 29 июня 2018 года. Комиссия должна, в случае необходимости, предлагать внесение изменений в Регламент, исходя из этого отчета.

## ГЛАВА II

### **УСЛОВИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К НЕКОММЕРЧЕСКОМУ ПЕРЕМЕЩЕНИЮ ДОМАШНИХ ПИТОМЦЕВ В ГОСУДАРСТВО-ЧЛЕН ИЗ ДРУГОГО ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНА**

#### *РАЗДЕЛ I*

#### *Домашние питомцы видов, перечисленных в Части А Приложения I*

#### *Статья 6*

#### **Условия, применимые к некоммерческому перемещению домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I**

Домашние питомцы видов, перечисленных в Части А Приложения I, не должны перемещаться в государство-член из другого государства-члена, если они не удовлетворяют следующим условиям:

- (a) если они не маркированы в соответствии со Статьей 17(1);
- (b) если они не были вакцинированы против бешенства, что соответствует требованиям применимости, изложенным в Приложении III;
- (c) если они не соответствуют мерам по профилактике здоровья в отношении болезней или инфекций, кроме бешенства, утвержденным на основании Статьи 19(1);
- (d) если они не сопровождаются идентификационным документом, заполненным должным образом и выданным в соответствии со Статьей 22.

#### *Статья 7*

#### **Отступление от условия вакцинации против бешенства молодых домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I**

1. Подпадающие под параграф 2 государства-члены могут, путем отступления от пункта (b) Статьи 6, разрешать некоммерческое перемещение на свою территорию из другого государства-члена домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, которые:

- (a) или моложе 12-недельного возраста и не подвергались вакцинации против бешенства; или
  - (b) в возрасте 12-16 недель и подвергались вакцинации против бешенства, но пока не отвечают требованиям валидности, указанным в пункте 2(е) Приложения III.
2. Разрешение, ссылка на которое имеется в параграфе 1, можно давать только если:
- (a) владелец или уполномоченное лицо обеспечивает подписанную декларацию о том, что от рождения до момента некоммерческого перемещения домашние питомцы не имели контакта с дикими животными видов, восприимчивых к бешенству; или
  - (b) домашние питомцев сопровождает их мать или тот, от кого они все еще зависят, а из идентификационного документа можно установить, что их мать до их рождения была вакцинирована против бешенства, что соответствует требованиям срока действия, указанного в Приложении III.
3. Комиссия может посредством имплементирующего акта утверждать правила по формату, внешнему виду и языкам деклараций, ссылка на которые имеется в пункте (а) параграфа 2 данной Статьи. Имплементирующий акт должен утверждаться в соответствии с процедурой рассмотрения, указанной в Статье 41(2).

#### *Статья 8*

#### **Частичное отступление от условия вакцинации против бешенства домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I**

1. Путем частичного отступления от пункта (b) Статьи 6 прямое некоммерческое перемещение между государствами-членами или их частями домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I, которые были вакцинированы против бешенства, может быть разрешено в соответствии с процедурой, ссылка на которую имеется в параграфе 2, после совместной заявки со стороны заинтересованных государств-членов.
2. Комиссия должна посредством имплементирующего акта утвердить список государств-членов, которым разрешено заключать взаимные соглашения по частичному отступлению от пункта (b) Статьи 6 в соответствии с параграфом 1 данной Статьи. Этот список должен установить части тех государств-членов, к которым может применяться частичное отступление.
3. В целях включения в список, ссылка на который имеется в параграфе 2, государства-члены, заинтересованные в таком взаимном соглашении, должны подать совместную заявку в Комиссию, включая подробности проекта соглашения, с помощью которой они могут продемонстрировать с учетом процедур самопровозглашения свободы страны или зоны от бешенства, указанных в Кодексе здоровья наземных животных Всемирной организации охраны здоровья животных (МЭБ), что они выполняют, по меньшей мере, следующие условия:

- (a) государства-члены, подающие заявку, должны иметь действующие системы надзора и отчетности в отношении бешенства;
- (b) подающие заявку государства-члены или части их территории, в отношении которых составляется заявка, должны быть свободны от бешенства и бешенство не должно быть укоренено среди диких животных на территории государств-членов, о которых идет речь, или в их частях, по меньшей мере, на протяжении двух лет до подачи совместной заявки на основе систем, указанных в пункте (a);
- (c) подающие заявку государства-члены должны принимать действенные и эффективные меры контроля с целью предупреждения заноса и распространения на их территории бешенства;
- (d) практическое использование частичного отступления от пункта (b) Статьи 6 должно быть оправданным и пропорциональным рискам для здоровья людей и животных, ассоциированным с прямым некоммерческим перемещением из одного подающего заявку государства-члена в другое государство-член или часть его территории невакцинированных домашних питомцев видов, перечисленных в Части А Приложения I.

Совместная заявка должна содержать адекватную, надежную и научно обоснованную информацию.

4. Комиссия должна посредством имплементирующего акта удалять государства-члены из списка, ссылка на который имеется в параграфе 2 в отношении целых стран или части их территорий, в случаях, если любое изменение в данных, упомянутых в параграфе 3, более не поддерживает заявку на частичное отступление.

5. Имплементирующие акты, ссылка на которые имеется в параграфах 2 и 4, должны утверждаться в соответствии с процедурой рассмотрения, указанной в Статье 41(2).

6. На основании должным образом обоснованных причин экстренности, связанных с рисками для здоровья людей или животных, Комиссия должна утверждать безотлагательно применимые имплементирующие акты, обновляющие список государств-членов или их частей, указанных в параграфе 2 данной Статьи, в соответствии с процедурой, ссылка на которую имеется в Статье 41(3).

## *РАЗДЕЛ 2*

### *Домашние питомцы видов, перечисленных в Части В Приложения I*

#### *Статья 9*

#### **Условия, применимые к некоммерческому перемещению домашних питомцев видов, перечисленных в Части В Приложения I**



1. Поскольку Комиссия утвердила делегированный акт в соответствии со Статьей 19(1) в отношении домашних питомцев одного из видов, перечисленных в Части В Приложения I, некоммерческое перемещение домашних питомцев этих видов в государство-член из другого государства-члена должно соответствовать условиям, изложенным в параграфе 2 данной Статьи.

2. Домашние питомцы видов, ссылка на которые имеется в параграфе 1, могут перемещаться в государство-член из другого государства-члена, только если они удовлетворяют следующим условиям:

- (a) они маркированы или описаны согласно требованиям, утвержденным в соответствии со Статьей 17(2);
- (b) они соответствуют любым мерам по защите здоровья от болезней или инфекций, кроме бешенства, утвержденным в соответствии со Статьей 19(1);

До принятия релевантных делегированных законодательных актов, указанных в пункте 1, страны-члены могут применять национальные правила по отношению к некоммерческому перемещению домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I, на территорию своей страны из другой страны-члена, при условии что такие правила:

- (a) применяются пропорционально риску для здоровья людей и животных, связанному с некоммерческим перемещением указанных видов домашних питомцев; и
- (b) не строже тех правил, которые применяются к торговле животными указанных видов в соответствии с Директивами 92/65/ЕЕС или 2006/88/ЕС.

### ГЛАВА III

## **ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К НЕКОММЕРЧЕСКОМУ ПЕРЕМЕЩЕНИЮ ДОМАШНИХ ПИТОМЦЕВ В СТРАНУ-ЧЛЕН ЕС С ТЕРРИТОРИИ ИЛИ ТРЕТЬЕЙ СТРАНЫ**

### *РАЗДЕЛ I*

#### *Виды домашних питомцев, перечисленные в Части А Приложения I*

#### *Статья 10*

**Положения, применяемые к некоммерческому перемещению домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I**

1. Запрещается перемещать домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, на территорию страны-члена из третьих стран, если не выполняются следующие условия:
  - (a) они маркированы в соответствии со Статьей 17 (1);
  - (b) они были вакцинированы против бешенства вакциной, срок действия которой соответствует требованиям, изложенным в Приложении III;

- (c) было проведено испытание по определению титра антител к вирусу бешенства, которое соответствует требованиям валидности, изложенным в Приложении IV;
  - (d) в отношении домашних питомцев приняты меры профилактики болезней или инфекций, отличных от бешенства, согласно Статье 19 (1);
  - (e) имеются идентификационные документы, заполненные должным образом и выданные в соответствии со Статьей 26.
2. Домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, можно перемещать в Страну-член с территорий или третьих стран, отличных от тех, что указаны согласно Статье 13 (1), только через пассажирские пункты пропуска, перечисленные исходя из требований Статьи 34(3).
  3. Посредством частичной отмены пункта 2 страны-члены могут разрешить перемещение зарегистрированных служебных или поисковых собак через пункт пропуска, отличный от пассажирского если:
    - (a) владелец питомца или уполномоченное лицо заранее подал заявку на получение разрешения, и страна-член дало такое разрешение; и
    - (b) собаки проходят проверки в соответствии со Статьей 34(2) в месте, отведенном для этих целей компетентным органом, и в порядке, изложенном в пункте (a) данного параграфа.

## *Статья 11*

### **Частичная отмена положений о вакцинации против бешенства для молодых питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I**

1. С учетом параграфа 2, посредством частичной отмены пункта (b) Статьи 10(1), страны-члены могут разрешить некоммерческое перемещение на их территорию с территорий или из третьих стран, перечисленных согласно Статье 13(1) или (2), домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, если:
  - (a) возраст питомца составляет менее 12 месяцев, и животное еще не было вакцинировано против бешенства; или
  - (b) возраст питомца составляет от 12 до 16 месяцев, и животное было вакцинировано от бешенства, но срок действия вакцины еще не соответствует требованиям, изложенным в пункте 2(e) Приложения III.
2. Разрешение, о котором говорится в параграфе 1, может быть дано, если:
  - (a) владелец питомца или уполномоченное лицо представит подписанное заявление о том, что с момента рождения до момента некоммерческого перемещения домашний питомец не контактировал с дикими животными, восприимчивыми к бешенству; или
  - (b) домашние питомцы находятся в сопровождении своей матери, от которой они еще зависят, и в идентификационном документе которой можно увидеть, что перед рождением потомства она была вакцинирована против бешенства вакциной, которая соответствует требованиям к сроку действия, изложенным в Приложении III.
3. Последующее некоммерческое перемещение в другую страну-член домашнего питомца, о котором говорится в параграфе 1 данной Статьи, запрещено, за

исключением тех случаев, когда питомца перемещают в соответствии с условиями, изложенными в Статье 6, или если есть разрешение на его перемещение в соответствии со Статьей 7, и если страна назначения в ЕС также дала разрешение на перемещение животного на свою территорию с других территорий или из третьих стран, в соответствии с параграфом 1 данной Статьи.

4. Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принимать правила в формате, виде и на языке заявлений, о которых говорится в пункте (а) параграфа 2 данной Статьи. Данный имплементирующий акт должен быть принят в соответствии с процедурой проверки, о которой говорится в Статье 41(2).

## *Статья 12*

### **Частичная отмена положений о проведении испытания по определению титра антител к вирусу бешенства для питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I**

1. Путем частичной отмены пункта (с) Статьи 10(1) испытания по определению титра антител не требуются для домашних питомцев, виды которых указаны в Части А Приложения I, которых перемещают в страну-член ЕС с территорий или третьих стран, перечисленных согласно Статье 13(1) или (2):
  - (а) либо напрямую;
  - (б) согласно проживанию исключительно на одной или нескольких тех территориях или в тех третьих странах; или
  - (с) после транзита через территорию или третью страну, отличную от тех, что указаны согласно Статье 13(1) или (2), если владелец или уполномоченное лицо представит подписанное заявление о том, что во время данного транзита питомец не контактировал с животными, восприимчивыми к бешенству, и оставался в транспорте или в пределах международного аэропорта.
2. Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принимать правила в формате, виде и на языке заявлений, о которых говорится в пункте (с) параграфа 1 данной Статьи. Данные выполняемые акты должны быть приняты в соответствии с процедурой проверки, о которой говорится в Статье 41(2).

## *Статья 13*

### **Учреждение списка территорий и третьих стран**

1. Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принять список территорий и третьих стран (которые подали заявку на включение в данный список), в котором будет показано, что в отношении домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, применяются правила, содержание и действие которых, совпадают с теми, что изложены в Разделе 1 Главы II, в данном Разделе и Разделе 2 Главы VI и, соответственно, правила, принятые в соответствии с теми правилами.
2. Комиссия должна, посредством имплементирующего акта, принять список территорий и третьих стран (которые подали заявку на включение в данный

список), в котором будет показано, что в отношении домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, как минимум выполняется следующее:

- (a) в обязательном порядке проводится уведомление компетентного органа о случаях бешенства;
  - (b) как минимум за два года до подачи заявления функционировала эффективная система надзора за бешенством, минимальным требованием которой является непрерывная программа раннего обнаружения, которая гарантирует расследование и сообщение о животных, больных бешенством или с подозрением на него;
  - (c) структура и организация ветеринарных и контрольных служб, полномочия подконтрольных им служб, а также средства их реализации, включая количество персонала и лабораторные мощности, достаточны для:
    - (i) эффективного применения и введения в силу национального законодательства относительно некоммерческого перемещения домашних питомцев; и
    - (ii) гарантии валидности идентификационных документов в формате, приведенном в Статье 25, и выданных в соответствии со Статьей 26.
  - (d) действуют правила по предотвращению и контролю бешенства, они эффективно применяются для того, чтобы минимизировать риск заражения домашних питомцев; также действуют правила по импорту домашних питомцев из других стран или территорий, и там где уместно, правила по:
    - (i) контролю популяции бродячих кошек и собак;
    - (ii) вакцинации домашних животных против бешенства, в частности, там, где бешенство распространено среди обыкновенных вампиров;
    - (iii) контролю и искоренению бешенства в дикой природе;
  - (e) действуют правила по лицензированию и сбыту вакцин против бешенства.
3. Имплементирующие акты, о которых говорится в параграфах 1 и 2 данной Статьи, должны быть приняты в соответствии с процедурой проверки, указанной в Статье 41(2).

При безотлагательной срочности, связанной с рисками для здоровья людей или животных, Комиссия должна немедленно принять соответствующие имплементирующие акты, актуализирующие список территорий или третьих стран, указанных в параграфах 1 и 2 данной Статьи в соответствии с процедурой, указанной в Статье 41(3).

## РАЗДЕЛ 2

### *Домашние питомцы, виды которых перечислены в Части В Приложения I*

#### *Статья 14*

#### **Положения, применяемые к некоммерческому перемещению домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I**

1. Поскольку Комиссия приняла делегированный акт согласно Статье 19(1) в отношении домашних питомцев одного из видов, перечисленных в Части В Приложения I, некоммерческое перемещение домашних питомцев данного вида в страну-член ЕС с территории или третьей страны должно соответствовать положениям, изложенным в параграфе 2 данной Статьи.
2. Домашних питомцев, упомянутых в параграфе 1, можно перемещать в страну-член ЕС с территории или из третьей страны, только если выполняются следующие условия:
  - (a) они маркированы и описаны в соответствии с принятыми требованиями согласно Статье 17(2);
  - (b) в отношении них были приняты соответствующие меры профилактики болезней и инфекций, отличных от бешенства, согласно Статье 19(1);
  - (c) у них имеется идентификационный документ, заполненный должным образом и выданный в соответствии со Статьей 31;
  - (d) при поступлении с какой-либо территории или из третьей страны они поступают в пассажирский пункт пропуска, а не какой-либо другой, указанный согласно Статье 15.
3. До тех пор, пока не приняты релевантные делегированные акты, указанные в параграфе 1, страны-члены могут применять национальные правила по отношению к некоммерческому перемещению домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I, на свою территорию с территории или из третьей страны, если данные правила:
  - (a) применяются пропорционально риску для здоровья животных и людей, связанного с некоммерческим перемещением домашних питомцев данных видов; и
  - (b) не строже тех правил, которые применяются к импорту животных данных видов, в соответствии с Директивами 92/65/ЕЕС или 2006/88/ЕС.

## *Статья 15*

### **Учреждение списка территорий и третьих стран**

Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принять список территорий и третьих стран, которые продемонстрировали, что в отношении домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I, применяются правила, содержание и действие которых совпадают с теми, что указаны в Разделе 2 Главы II, данного Раздела и Раздела 2 Главы VI и, где уместно, правила, принятые в соответствии с теми правилами.

## *РАЗДЕЛ 3*

### ***Частичная отмена положений о некоммерческом перемещении домашних питомцев***

## *Статья 16*

### **Частичная отмена положений, применяемых к некоммерческому перемещению домашних питомцев между конкретными странами и территориями**

Посредством частичной отмены Статей 10 и 14 некоммерческое перемещение домашних питомцев между следующими странами и территориями может быть осуществлено в соответствии с положениями, указанными в национальных правилах этих стран и территорий:

- (a) Сан-Марино и Италия;
- (b) Ватикан и Италия;
- (c) Монако и Франция;
- (d) Андорра и Франция;
- (e) Андорра и Испания;
- (f) Норвегия и Швеция;
- (g) Фарерские острова и Дания;
- (h) Гренландия и Дания.

## ГЛАВА IV

### **МАРКИРОВКА И ПРЕВЕНТИВНЫЕ САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ МЕРЫ**

## *РАЗДЕЛ 1*

### ***Маркировка***

## *Статья 17*

### **Маркировка домашних питомцев**

1. Домашние питомцы, виды которых перечислены в Части А Приложения I, должны быть маркированы посредством вживления чипа или иметь четкую татуировку, нанесенную до 3 июля 2011 года.

Когда чип, о котором говорится в первом подпункте, не соответствует техническим требованиям, изложенным в Приложении II, владелец или уполномоченное лицо должен представить средства для считывания данного чипа во время верификации маркировки, о которой говорится в Статье 22(1) и (2), в Статье 26, а также во время проверки идентичности, предусмотренной Статьей 33 и Статьей 34(1).

2. Домашние питомцы, виды которых перечислены в Части В Приложения I, должны быть маркированы или описаны с учетом специфичности каждого вида таким образом, чтобы обеспечивалась связь между домашним питомцем и его идентификационным документом.

Ввиду разнообразия видов, перечисленных в Части В Приложения I, Комиссия должна иметь полномочия принимать делегированные акты в соответствии со Статьей 39, касающиеся таких специфических требований к видам по маркировке или описанию домашних питомцев, с учетом релевантных национальных требований.

#### *Статья 18*

#### **Квалификация, необходимая для вживления чипов домашним питомцам**

Если страна-член ЕС намерена разрешить вживление чипов лицами, отличными от ветеринаров, она должна установить правила относительно минимальной квалификации таких лиц.

### РАЗДЕЛ 2

#### ***Профилактические санитарно-гигиенические меры по болезням и инфекциям, отличным от бешенства***

#### *Статья 19*

#### **Профилактические санитарно-гигиенические меры и положения по их применению**

1. Когда профилактические санитарно-гигиенические меры необходимы для защиты здоровья людей и домашних питомцев для борьбы с болезнями или инфекциями, отличными от бешенства, которые с большой вероятностью могут распространиться по причине перемещения данных домашних питомцев, Комиссия должна иметь полномочия принимать делегированные акты в соответствии со Статьей 39, касающиеся вид специфических профилактических санитарно-гигиенических мер для данных болезней или инфекций.

Когда, в случае риска для здоровья людей или животных, того требуют обстоятельства безотлагательной срочности, процедура, приведенная в Статье 40, должна применяться к делегированным актам, принятым согласно данному параграфу.

2. Вид специфические профилактические санитарно-гигиенические меры, одобренные делегированным актом, принятым в соответствии с параграфом 1, должны быть основаны на достоверной, надежной и подтвержденной научной информации и применяться пропорционально риску для здоровья людей и животных, связанному с некоммерческим перемещением домашних питомцев, которые подвержены болезням или инфекциям, отличным от бешенства.
3. Делегированные акты, о которых говорится в параграфе 1, могут также включать:
  - (a) правила категоризации стран-членов ЕС или их частей в соответствии с их ветеринарным статусом и системами надзора и регистрации конкретных болезней и инфекций, отличных от бешенства;
  - (b) положения, которые должны выполнять страны-члены, чтобы иметь право применять профилактические санитарно-гигиенические меры, о которых говорится в параграфе 2;
  - (c) положения по применению и документированию профилактических санитарно-гигиенических мер, о которых говорится в параграфе 2, до совершения некоммерческого перемещения домашних питомцев;
  - (d) положения о частичной отмене в некоторых конкретных обстоятельствах профилактических санитарно-гигиенических мер, указанных в параграфе 2.

#### *Статья 20*

#### **Список стран-членов ЕС или их частей, указанных в пункте (а) Статьи 19(3)**

Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принять списки стран-членов или частей стран-членов, которые соответствуют правилам категоризации стран-членов и их частей, указанным в пункте (а) Статьи 19(3). Данный имплементирующий акт должен быть принят в соответствии с процедурой проверки, указанной в Статье 41(2).

### ГЛАВА V

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

### РАЗДЕЛ I

*Идентификационные документы для некоммерческого перемещения домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, из одной страны-члена ЕС в другую страну-член ЕС*

#### *Статья 21*



**Формат и содержание идентификационного документа, указанного в пункте (d)  
Статьи 6**

1. Идентификационный документ, указанный в пункте (d) Статьи 6, должен быть в формате паспорта, в соответствии с моделью, которая должна быть принята в соответствии с параграфом 2 данной Статьи, и должен содержать графы для их заполнения следующей информацией:
  - (a) место расположения чипа или татуировки, а также либо день нанесения, либо дата считывания чипа или татуировки; буквенно-цифровой код чипа или татуировки;
  - (b) имя, вид, порода, пол, окрас, дата рождения, как указано владельцем, а также любые отличительные или чётко выраженные черты или характеристики домашнего питомца
  - (c) имя и контакты владельца;
  - (d) имя, контакты и подпись уполномоченного ветеринара, выдающего или заполняющего идентификационный документ;
  - (e) подпись владельца;
  - (f) подробная информация о вакцинации против бешенства;
  - (g) дата отбора крови для определения титра антител к вирусу бешенства;
  - (h) соответствие профилактическим санитарно-гигиеническим мерам для болезней и инфекций, отличных от бешенства;
  - (i) другая релевантная информация о санитарно-гигиеническом статусе домашнего питомца.
2. Комиссия должна принять имплементирующий акт, устанавливающий модель, указанную в параграфе 1 данной Статьи, а также требования к языкам, схеме и элементам защиты паспорта, указанного в данном параграфе, и правила для перехода к модели данного паспорта. Данный имплементирующий акт должен быть принят в соответствии с процедурой проверки, указанной в Статье 41(2).
3. Паспорт, указанный в параграфе 1, должен содержать номер, состоящий из кода ISO выдавшей его страны-члена, а также уникального буквенно-числового кода после него.

*Статья 22*

**Выдача и заполнение идентификационного документа, указанного в пункте  
(d) Статьи 6**

1. Идентификационный документ, указанный в пункте (d) Статьи 6, должен выдаваться уполномоченным ветеринаром после того как:
  - (a) он подтвердил, что домашний питомец маркирован в соответствии со Статьей 17(1);
  - (b) он должным образом заполнил соответствующие графы в идентификационном документе и внес туда информацию, упоминаемую в пунктах с (a) по (d) Статьи 21(1); и
  - (c) владелец подписал идентификационный документ.

2. После того как уполномоченный ветеринар подтвердил, что домашний питомец маркирован в соответствии со Статьей 17(1), он должен заполнить соответствующие графы идентификационного документа, внося туда информацию, указанную в пунктах (d), (f), (g) и (h) Статьи 21(1), подтверждая таким образом соответствие положениям, указанным в пунктах (b) и (c) Статьи 6 и, где применимо, в пункте (b) (ii) Статьи 27.

Несмотря на первый подпункт, ввод информации, указанной в пункте (h) Статьи 21(1) может осуществляться ветеринаром, отличным от уполномоченного, если это разрешено делегированным актом, принятым в соответствии со Статьей 19(1).

3. Уполномоченный ветеринар, выдающий идентификационный документ, должен хранить записи с информацией, указанной в пунктах с (a) по (c) Статьи 21(1) и Статьи 21(3) в течение минимального периода времени, установленного компетентным органом, который должен составлять не менее трех лет.
4. В случае необходимости соответствие положениям, указанным в параграфе 2 данной Статьи, может быть задокументировано более, чем в одном идентификационном документе, в формате, представленном в Статье 21(1).

### *Статья 23*

#### **Распространение бланков идентификационных документов**

1. Компетентные органы должны гарантировать, что бланки идентификационных документов выдаются только уполномоченным ветеринарам и что их имена и контакты записаны со ссылкой на номер, указанный в Статье 21(3).
2. Записи, указанные в параграфе 1, должны храниться в течение минимального периода времени, установленного компетентным органом. Данный период должен составлять не менее трех лет.

### *Статья 24*

#### **Частичное отступление от формата идентификационного документа, указанного в Статье 21(1)**

1. Посредством частичной отмены Статьи 21(1), страны-члены должны разрешить некоммерческое перемещение из одной страны-члена в другую домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, сопровождаемых идентификационным документом, выданным в соответствии со Статьей 26.
2. В случае необходимости соответствие требованиям, указанным в пункте (c) Статьи 6, должны быть задокументированы в идентификационном документе, указанном в параграфе 1, после завершения проверок, предусмотренных Статьей 34(1).

## *РАЗДЕЛ 2*

***Идентификационные документы для некоммерческого перемещения домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, в страну-член ЕС с территории или из третьей страны***

## Статья 25

### **Формат и содержание идентификационного документа, указанного в пункте (е) Статьи 10(1)**

1. Идентификационный документ, указанный в пункте (е) Статьи 10(1), должен быть выполнен в формате сертификата здоровья в соответствии с моделью, которая должна быть принята согласно параграфу 2 данной Статьи и должна содержать графы для заполнения следующей информацией:
  - (а) место расположения чипа или татуировки, а также либо день нанесения, либо дата считывания чипа или татуировки; буквенно-цифровой код чипа или татуировки;
  - (б) вид, порода, дата рождения, как указано владельцем, а также пол и окрас домашнего питомца;
  - (с) уникальный номер сертификата;
  - (d) имя, контакты владельца или уполномоченного лица;
  - (е) имя, контакты и подпись официального или уполномоченного ветеринара, выдающего идентификационный документ;
  - (f) подробная информация о вакцинации против бешенства;
  - (g) дата отбора крови для определения титра антител к вирусу бешенства;
  - (h) соответствие профилактическим санитарно-гигиеническим мерам для болезней и инфекций, отличных от бешенства;
  - (i) имя и подпись представителя заверяющего компетентного органа;
  - (j) имя, подпись и контактная информация представителя компетентного органа, проводящего проверки, указанные в Статье 34, и даты этих проверок;
  - (k) другая релевантная информация о санитарно-гигиеническом статусе домашнего питомца.
2. Комиссия должна принять имплементирующий акт, устанавливающий модель, указанную в параграфе 1 данной Статьи, а также требования к языкам, схеме и сроку действия сертификата здоровья, указанного в том параграфе.
3. Письменное заявление, подписанное владельцем или уполномоченным лицом, подтверждающее, что данное перемещение домашнего питомца на территорию Союза не является коммерческим, является частью идентификационного документа, указанного в пункте (е) Статьи 10(1).

## Статья 26

### **Выдача и заполнение идентификационного документа, указанного в пункте (е) Статьи 10(1)**

Идентификационный документ, указанный в пункте (е) Статьи 10(1), выдается либо официальным ветеринаром территории или третьей страны отгрузки на основании подтверждающей документации, либо уполномоченным ветеринаром и далее заверяется компетентным органом территории или третьей страны отгрузки после того, как ветеринар:

- (a) подтвердил, что домашний питомец маркирован в соответствии со Статьей 17(1); и
- (b) должным образом заполнил соответствующие графы идентификационного документа информацией, указанной в пунктах с (a) по (h) Статьи 25(1), таким образом, подтвердив соответствие положениям, указанным в пункте (a) Статьи 10(1) и, где уместно, в пунктах (b), (c) и (d) Статьи 10(1).

### *Статья 27*

#### **Частичное отступление от формата идентификационного документа, указанного в Статье 25(1)**

Посредством частичной отмены Статьи 25(1), страны-члены должны разрешить некоммерческое перемещение на их территорию домашних питомцев, виды которых перечислены в Части А Приложения I, сопровождаемых идентификационной документацией, выданной в соответствии со Статьей 22, где:

- (a) идентификационный документ был выдан на одной из территорий или в одной из третьих стран, перечисленных согласно Статье 13(1); или
- (b) такой домашний питомец поступает в страну-член после перемещения на/транзитом через территорию третьей страны из страны-члена, и идентификационный документ заполнен и выдан уполномоченным ветеринаром, который подтвердил, что перед тем как покинуть Союз домашний питомец:
  - (i) был вакцинирован против бешенства согласно пункту (b) Статьи 10(1); и
  - (ii) прошел исследование на определение титра антител к вирусу бешенства согласно пункту (c) Статьи 10(1), кроме случая частичной отмены, предусмотренного в Статье 12.

### *РАЗДЕЛ 3*

#### ***Идентификационные документы для некоммерческого перемещения домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I, из одной страны-члена ЕС в другую***

### *Статья 28*

#### **Формат и содержание идентификационного документа, указанного в пункте (c) Статьи 9(2)**

1. Комиссия может, посредством имплементирующего акта, принять модель идентификационного документа, указанного в пункте (c) Статьи 9(2), которая содержит графы для заполнения следующей информацией:
  - (a) характеристики отметки или описание домашнего питомца, как указано в Статье 17(2);
  - (b) вид и, при необходимости, порода, дата рождения, как указано владельцем, пол и окрас домашнего питомца;
  - (c) имя и контактная информация владельца;

- (d) имя, контактная информация и подпись уполномоченного ветеринара, выдающего или заполняющего идентификационный документ;
  - (e) подпись владельца;
  - (f) подробная информация о профилактических санитарно-гигиенических мерах для болезней или инфекций, отличных от бешенства;
  - (g) другая релевантная информация относительно санитарно-гигиенического статуса домашнего питомца.
2. Имплементирующий акт, указанный в параграфе 1 данной Статьи, также должен содержать требования к языкам, схеме и элементам защиты паспорта, указанного в данном параграфе, и правила для перехода к модели данного паспорта. Данный имплементирующий акт должен быть принят в соответствии с процедурой проверки, указанной в Статье 41(2).

#### *Статья 29*

#### **Выдача и заполнение идентификационного документа, указанного в пункте (с) Статьи 9(2)**

1. Идентификационный документ, указанный в пункте (с) Статьи 9(2), должен выдаваться уполномоченным ветеринаром после того как:
- (a) он проверил, что животное маркировано или описано в соответствии со Статьей 17(2);
  - (b) он должным образом заполнить соответствующие графы информацией, указанной в пунктах с (a) по (d) Статьи 28(1); и
  - (c) владелец подписал идентификационный документ.
2. После подтверждения того, что домашний питомец маркирован или описан в соответствии со Статьей 17(2) уполномоченный ветеринар должен заполнить релевантные графы идентификационного документа, указанного в пункте (с) Статьи 9(2) информацией, указанной в пунктах (d) и (f) Статьи 28(1), таким образом подтверждая соответствие положениям, изложенным в пункте (b) Статьи 9(2), при необходимости.

#### *РАЗДЕЛ 4*

#### ***Идентификационные документы для некоммерческого перемещения домашних питомцев, виды которых перечислены в Части В Приложения I, из одной страны-члена ЕС в другую***

#### *Статья 30*

#### **Формат и содержание идентификационного документа, указанного в пункте (с) Статьи 14(2)**

1. Посредством имплементирующего акта Комиссия может принять модель идентификационного документа, указанного в пункте (с) Статьи 14(2), которая должна включать графы для заполнения следующей информацией:

- (a) характеристики отметки или описания домашнего питомца, как указано в Статье 17(2);
  - (b) виды и, где необходимо, порода, дата рождения, как указано владельцем, пол и окрас домашнего питомца;
  - (c) имя и контактная информация владельца или уполномоченного лица;
  - (d) имя, контакты и подпись государственного или уполномоченного ветеринара, выдающего документ;
  - (e) уникальный номер сертификата;
  - (f) подробная информация о санитарно-гигиенических профилактических мерах для болезней или инфекций, отличных от бешенства;
  - (g) имя и подпись представителя заверяющего компетентного органа;
  - (h) имя, подпись и контактная информация представителя компетентного органа, выполняющего проверки, указанные в Статье 34, и даты этих проверок;
  - (i) другая релевантная информация о санитарно-гигиеническом статусе домашнего питомца.
2. Имплементирующий акт, указанный в параграфе 1 данной Статьи, также должен содержать требования к языкам, схеме и элементам защиты паспорта, указанного в данном параграфе, и правила для перехода к модели данного паспорта. Данный имплементирующий акт должен быть принят в соответствии с процедурой проверки, указанной в Статье 41(2).
3. Письменное заявление, подписанное владельцем или уполномоченным лицом, подтверждающее, что данное перемещение домашнего питомца на территорию Союза не является коммерческим, является частью идентификационного документа, указанного в пункте (e) Статьи 14(2).

### *Статья 31*

#### **Выдача и заполнение идентификационного документа, указанного в пункте (c) Статьи 14(2)**

Идентификационный документ, указанный в пункте (c) Статьи 14(2), выдается либо государственным ветеринаром территории или третьей страны отгрузки на основании подтверждающей документации, или уполномоченным ветеринаром, и затем заверяется компетентным органом территории или третьей страны отгрузки после того как выдающий документ ветеринар:

- (a) подтвердил, что домашний питомец маркирован или описан в соответствии со Статьей 17(2); и
- (b) должным образом заполнил релевантные графы идентификационного документа информацией, указанной в пунктах с (a) по (f) Статьи 30(1), таким образом подтверждая соответствие положениям, указанным в пунктах (a) и (b) Статьи 14(2), при необходимости.

## ГЛАВА VI

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### РАЗДЕЛ 1

#### ***Частичная отмена положений о некоммерческом перемещении домашних питомцев в страны-члены ЕС***

##### *Статья 32*

#### **Частичная отмена положений Статей 6, 9, 10 и 14**

1. Посредством частичной отмены положений Статей 6, 9, 10 и 14 страны-члены ЕС могут, в исключительных случаях, разрешить некоммерческое перемещение домашних питомцев, не соответствующих положениям, указанным в данных Статьях, на их территорию, если:
  - (a) владелец заранее подал заявление на разрешение, и страна назначения, являющаяся членом ЕС, дала такое разрешение;
  - (b) домашние питомцы изолированы и находятся под официальным контролем в течение времени, необходимого для выполнения данных положений и не превышающего 6 месяцев:
    - (i) в месте, утвержденном компетентным органом; и
    - (ii) в соответствии с условиями, установленными в разрешении.
2. Разрешение, указанное в пункте (a) параграфа 1 может включать разрешение на транзит через другую страну-член, при условии, что страна-член транзита дала свое предварительное согласие стране назначения, являющейся членом ЕС.

#### РАЗДЕЛ 2

#### ***Общие положения относительно соответствия***

##### *Статья 33*

#### **Проверки документации и идентичности, проводимые в отношении некоммерческого перемещения домашних питомцев в страну-член ЕС из другой страны-члена ЕС, или с другой территории, или из третьей страны, перечисленной в Статье 13(1) и Статьи 15**

1. Не ограничивая смысл Статьи 16 и с целью проверки соответствия Главе II, страны-члены проводят проверку документации и идентичности домашних питомцев (без исключения), которые подлежат некоммерческому перемещению на их территорию из другой страны-члена ЕС или с территории или третьей страны, перечисленной в Статье 13(1) и, где применимо, в Статье 15.
2. Во время любого некоммерческого перемещения в страну-член ЕС из другой страны-члена ЕС или с территории или из третьей страны, перечисленной согласно

Статье 13(1) и, где применимо, Статье 15, по просьбе компетентного органа, ответственного за проведение проверок владелец или уполномоченное лицо должен:

- (a) представить идентификационный документ домашнего питомца, требуемый в соответствии с Регламентом, который демонстрирует соответствие требованиям к такому перемещению; и
- (b) представить животное для такой проверки.

#### *Статья 34*

### **Проверки документации и идентичности, проводимые в отношении некоммерческого перемещения домашних питомцев в страну-член ЕС с другой территории или из третьей страны, отличной от тех, что перечислены в Статье 13(1) или Статьи 15**

1. Чтобы провести проверку на соответствие Главе III компетентный орган страны-члена ЕС должен провести проверки документации и идентичности в пассажирских пунктах пропуска в отношении домашних питомцев, которые подвергаются некоммерческому перемещению в страну-член ЕС с территории или из третьей страны, отличной от тех, что перечислены согласно Статье 13(1) и, где применимо, Статье 15.

2. Владелец или уполномоченное лицо, во время въезда в государство-член с территории или из третьей страны, не указанной в списке в соответствии со Статьей 13(1) и, где применимо, Статьи 15, должны обратиться к представителю компетентного органа, присутствующему в пункте въезда по вопросу проверок указанных в параграфе 1 и должны:

- (a) представить идентификационный документ домашнего питомца, требуемый согласно данному Регламенту, который демонстрирует соответствие всем требованиям для такого перемещения; и
- (b) представить домашнего питомца для проведения таких проверок.

3. Государства-члены должны составить и постоянно обновлять список пассажирских пунктов въезда.

4. Государства-члены должны гарантировать, что компетентный орган, который они назначили для проведения проверок, предусмотренных в параграфе 1:

- (a) полностью информирован о правилах, изложенных в Главе III, и должностные лица данного компетентного органа прошли необходимое обучение по выполнению данных правил;
- (b) ведет учетно-регистрационную документацию общего количества проверок, которые были проведены, и случаев несоответствия, выявленных в ходе данных проверок; и



- (с) документирует проверки идентификационного документа, которые были проведены в соответствующем пункте въезда, если такая документация необходима для некоммерческого перемещения в другие государства-члены, как предусмотрено в Статье 24 (1).

### *Статья 35*

#### **Действия, предпринимаемые в случае выявления несоответствия во время проверок, предусмотренных в Статьях 33 и 34**

1. Если в ходе проверок, предусмотренных в Статьях 33 и 34, выявляют, что домашние питомцы не соответствуют условиям, изложенным в Главах II и III, компетентный орган должен принять следующее решение, после консультации с государственным ветеринаром и, если необходимо, с владельцем или уполномоченным лицом:

- (а) вернуть домашнего питомца в страну или на территорию его отправки;
- (b) поместить домашнего питомца в изолятор под официальный контроль на период, необходимый для того, чтобы домашний питомец стал соответствовать условиям, изложенным в Главах II и III; или
- (с) в крайнем случае, когда возвращение невозможно или изолирование не практикуется, усыпить данного домашнего питомца в соответствии с действующими национальными правилами по защите домашних питомцев в момент их умерщвления.

2. Если компетентный орган отказывает в некоммерческом перемещении домашних питомцев в Европейский Союз, данные домашние питомцы должны быть помещены в изоляцию под официальный контроль до:

- (а) либо до их возвращения в страну или на территорию их отправки; либо
- (b) принятия любого другого административного решения относительно данных домашних питомцев.

3. Осуществление мер, указанных в параграфах 1 и 2, должно производиться за счет владельца и без возможности любой финансовой компенсации для владельца или уполномоченного лица.

### *Статья 36*

#### **Меры предосторожности**

1. При наличии или распространении бешенства или другой болезни или инфекции в государстве-члене, территории или третьей стране и когда данные болезни или инфекции

представляют серьезную угрозу здоровью человека или животных, Комиссия может, действуя по своей инициативе или по запросу государства-члена, может принять решение о выполнении одной из следующих мер посредством имплементирующего акта, без промедления и в зависимости от серьезности ситуации:

- (a) приостановление некоммерческого перемещения или транзита домашних питомцев со всей или части территории соответствующего государства-члена или территории или третьей страны;
- (b) установление специальных условий в отношении некоммерческого перемещения домашних питомцев со всей или части территории соответствующего государства-члена или территории или третьей страны.

Указанные имплементирующие акты должны быть приняты в соответствии с процедурой изучения, указанной в Статье 41(2).

2. В случае надлежащим образом обоснованной безотлагательной срочности по локализации или устранению серьезного риска для здоровья людей или животных Комиссия должна немедленно принять необходимые имплементирующие акты в соответствии с процедурой, указанной в Статье 41(3).

### *Статья 37*

#### **Обязательства по информированию**

1. Государства-члены должны предоставлять общественности четкую и легкодоступную информацию относительно ветеринарно-санитарных требований, предъявляемых при некоммерческом перемещении домашних любимцев, и правил по проверкам на соответствие при таком перемещении, изложенных в данном Регламенте.

2. Информация, указанная в параграфе 1, должна, в частности, включать следующее:

- (a) квалификации, которыми должны обладать лица, осуществляющие имплантацию чипа, предусмотренную в Статье 18;
- (b) право на частичную отмену требований к состоянию по антирабической вакцинации для молодых домашних питомцев тех видов, которые указаны в Части А Приложения I, как предусмотрено в Статьях 7 и 11;
- (c) условия, применяемые к некоммерческим перемещениям на территорию государств-членов домашних питомцев:
  - (i) которые не соответствуют положениям Статей 6, 9, 10 или 14;
  - (ii) поступают из определенных стран и территорий в соответствии с условиями, определяемыми национальными правилами данных стран, как предусмотрено в Статье 16;

- (d) список пассажирских пунктов въезда, составленный в соответствии со Статьей 34(4), включая название компетентного органа, назначенного для проведения проверок, предусмотренных в Статье 34(4);
- (e) условия, применяемые при некоммерческом перемещении на территорию государств-членов домашних питомцев тех видов, которые перечислены в Части В Приложения I, установленные в национальных правилах этих стран, как предусмотрено в Статье 9(3) и Статье 14(3);
- (f) информация об антирабических вакцинах, на которые компетентным органом государств-членов было выдано разрешение, как предусмотрено в пункте 1(b) Приложения III и, в частности, информация о соответствующей схеме вакцинации.

3. Государства-члены должны создать интернет - страницы, где размещается информация, упомянутая в параграфе 1, и сообщить интернет-адрес этих страниц в Комиссию.

4. Комиссия должна оказывать помощь государствам-членам в доведении данной информации до общественности, указывая на своей интернет-странице:

- (a) ссылку на информационные интернет - страницы государств-членов; и
- (b) информацию, указанную в пунктах (b), (d) и (e) параграфа (2) данной Статьи и дополнительно на других языках информацию, доступную для общественности, как указано в пункте (b) Статьи 2(2), как надлежит.

### *РАЗДЕЛ 3*

#### *Процессуальные нормы*

#### *Статья 38*

#### **Внесение поправок в Приложения**

Комиссия должна быть наделена правом принимать делегированные акты в соответствии со Статьей 39 для внесения поправок в Приложения II – IV, с тем, чтобы учитывать технический прогресс, развитие науки и вопросы защиты здоровья людей или здоровья домашних питомцев.

#### *Статья 39*

#### **Осуществление передачи полномочий**

1. Полномочие по принятию делегированных актов предоставляется Комиссии на основании условий, изложенных в данной Статье.

2. Полномочие по принятию делегированных актов, указанных в Статье 5(5), во втором подпараграфе Статьи 17 (2), первом подпараграфе Статьи 19(1) и Статье 38, должны предоставляться Комиссии на период пять лет, начиная с 28 июня 2013 г. Комиссия должна составить отчет по делегированию полномочия не позднее, чем за девять месяцев до окончания пятилетнего периода. Делегирование полномочия должно автоматически продлеваться на периоды идентичной продолжительности, кроме тех случаев, когда Европейский парламент или Совет возражают против такого продления и такие возражения были представлены не позднее чем, за три месяца до окончания каждого периода.

3. Европейский парламент или Совет могут в любое время прекратить данное делегирование полномочий, указанное в Статье 5(5), втором подпараграфе Статьи 17(2), первом подпараграфе Статьи 19(1) и Статье 38. Решение по прекращению заканчивает действие делегирования полномочия, указанного в этом решении. Прекращение делегирования полномочия вступает в действие на следующий день после публикации данного решения в *Official Journal of the European Union* или с более поздней даты, указанной в данном решении. Оно не должно наносить ущерб законности любых уже действующих делегированных актов.

4. Комиссия сразу же после принятия подзаконного акта должна уведомить об этом Европейский парламент и Совет.

5. Делегированный акт, принятый в соответствии со Статьей 5(5), вторым подпараграфом Статьи 17(2), первым подпараграфом Статьи 19(1) и Статьей 38 должен вступать в силу, только в том случае, если Европейский парламент или Совет в течение двух месяцев после их уведомления о данном акте не представили никаких возражений или до истечения данного периода, если и Европейский Союз, и Совет проинформировали Комиссию о том, что у них нет никаких возражений. Указанный период может быть продлен на два месяца по инициативе Европейского парламента или Совета.

#### Статья 40

#### **Процедура срочности**

1. Делегированные акты, принятые на основании данной Статьи, должны вступать в силу без промедления и должны применяться, пока не будут представлены возражения в соответствии с параграфом 2. В уведомлении Европейского парламента и Совета о делегированном акте должны быть указаны основания использования процедуры срочности.

2. И Европейский парламент, и Совет могут выдвигать возражения против делегированного акта в соответствии с процедурой, указанной в Статье 39(5). В таком

случае Комиссия должна безотлагательно отменить данный акт после уведомления о решении, по поводу которого Европейский парламент или Совет представили свои возражения.

#### *Статья 41*

### **Процедура по Комитету**

1. Комиссии должен оказывать содействие Постоянный комитет по пищевой цепи и здоровью животных, созданный на основании Статьи 58 Регламента (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета от 28 января 2002 г., устанавливающего общие принципы и требования пищевого законодательства, создающего Европейское управление безопасности пищевых продуктов (EFSA) и устанавливающего процедуры в сфере безопасности пищевых продуктов <sup>(1)</sup>. Данный Комитет должен быть Комитетом в определении Регламента (EU) № 182/2011.
2. При указании ссылки на данный параграф, должна применяться Статья 5 Регламента (EU) № 182/2011. Когда предусматривается получение заключения указанного Комитета в соответствии с письменной процедурой, данную процедуру следует прекратить без получения результата, когда в течение установленных сроков для предоставления заключения такое решение принимает председатель Комитета или о принятии такого решения просит простое большинство членов Комитета.
3. При указании ссылка на данный параграф, должна применяться Статья 8 Регламента (EU) № 182/2011 вместе со Статьей 5 данного Регламента.

#### *Статья 42*

### **Наказания**

Государства-члены должны установить правила по наказаниям, применяемым в случае нарушения данного Регламента, и должно принять все меры, необходимые для обеспечения их выполнения. Предусмотренные наказания должны быть эффективными, пропорциональными и оказывать сдерживающее действие.

Государства-члены должны безотлагательно уведомлять Комиссию о таких положениях и любых последующих поправках, оказывающих влияние на данные положения.

## ГЛАВА VII

### **ПЕРЕХОДНЫЕ И ИТОГОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

---

<sup>(1)</sup> OJ L 31, 1.2.2002, p.1

## Статья 43

### Отмена

1. Настоящим отменяется Регламент (ЕС) № 998/2003, кроме Раздела 2 Части В и Части С Приложения II, которые остаются в силе до вступления в действие имплементирующих актов, принятых в соответствии со Статьей 13(1) и (2) данного Регламента, соответственно.

Ссылки в данном Регламенте на список в имплементирующих актах, принятых в соответствии со Статьей 13(1) или (2) должны толковаться, как ссылки на список третьих стран и территорий, указанный в Разделе 2 Части И и в Части С Приложения II Регламента (ЕС) № 998/2003, соответственно, до вступления в силу указанных имплементирующих актов.

2. Ссылки на отмененный Регламент должны толковаться, как ссылки на данный Регламент, и должны читаться в соответствии с корреляционной таблицей, указанной в Приложении V.

3. Отмена Регламента (ЕС) № 998/2003 должна быть произведена без ущерба сохранению в силе Делегированного Регламента Комиссии (ЕУ) № 1152/2011 от 14 июля 2011 г., дополняющего Регламент (ЕС) № 998/2003 Европейского парламента и Совета в отношении превентивных санитарно-гигиенических мер по контролю инфекции *Echinococcus multilocularis* у собак<sup>(2)</sup>, который был принят в соответствии со вторым подпараграфом Статьи 5(1) данного Регламента.

## Статья 44

### Переходные меры в отношении идентификационных документов

1. Путем частичной отмены положений Статьи 21(1) идентификационный документ, указанный в пункте (d) Статьи 6, должен считаться соответствующим данному Регламенту, когда он:

(a) составлен в соответствии с образцом паспорта, установленным Решением 2003/803/ЕС; и

(b) выдан до 29 декабря 2014 г.

2. Путем частичной отмены положений Статьи 25(1) и Статьи 27(a) идентификационный документ, указанный в пункте (e) Статьи 10(1), должен считаться соответствующим данному Регламенту, когда он:

---

<sup>(2)</sup> OJ L 296, 15.11.2011, p.6

(а) составлен в соответствии с образцом сертификата, установленным в Приложении II Решением 2011/874/ЕС, или, когда уместно, образцом паспорта, установленным Решением 2003/803/ЕС и

(б) выдан до 29 декабря 2014 г.

*Статья 45*

### **Вступление в силу и сфера применения**

Данный Регламент вступает в силу в день его опубликования в *Official Journal of the European Union*.

Он должен применяться с 29 декабря 2014 г.

Данный Регламент является обязательным во всей своей полноте и применяется напрямую во всех государствах-членах.

Составлено в Страсбурге, 12 июня 2013 г.

*От имени Европейского парламента*

*президент*  
**M. SCHULZ**

*От имени Совета*

*президент*  
**L. CREIGHTON**

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### Виды домашних питомцев

#### ЧАСТЬ А

Собаки (*Canis lupus familiaris*)

Кошки (*Felis silvestris catus*)

Хорьки (*Mustela putorius furo*)

#### ЧАСТЬ В

Беспозвоночные (кроме пчел и шмелей, указанных в в Статье 8 Директивы 92/65/ЕЕС и моллюсков и ракообразных, упомянутых, соответственно, в пунктах (е)(ii) и (е)(iii) Статьи 3(1) Директивы 2006/88/ЕС).

Декоративные водные животные, как указано в пункте (к) Статьи 3 Директивы 2006/88/ЕС и исключенные из сферы действия данной Директивы пунктом (а) Статьи 2(1) данной Директивы.

Земноводные

Рептилии

Птицы: экземпляры видов птиц, кроме таковых указанных в Статье 2 Директивы 2009/158/ЕС.

Млекопитающие: грызуны и кролики, кроме таковых, предназначенных для производства пищевых продуктов и обозначенных как «зайцеобразные» в Приложении I к Регламенту (ЕС) № 853/2004.

---



## *ПРИЛОЖЕНИЕ II*

### **Технические требования к чипам**

Чипы должны:

- (a) соответствовать стандарту ИСО 11784 и использовать HDX и FDX-B технологию; и
  - (b) поддаваться считыванию считывающим устройством, соответствующим стандарту ИСО 11785.
- 

## *ПРИЛОЖЕНИЕ III*

### **Требования к действию вакцинаций против бешенства**

1. Вакцина против бешенства должна:

- (a) представлять собой вакцину, кроме живой модифицированной вакцины, которая относится к одной из нижеследующих категорий:
  - (i) инактивированная вакцина с, как минимум, одной антигенной единицей на дозу (рекомендации Всемирной организации здравоохранения); или
  - (ii) рекомбинантная вакцина, экспрессирующая иммунизирующий гликопротеин вируса бешенства в живом вирусе-векторе;
- (b) если введение вакцины производится в государстве-члене, на нее должно быть выдано разрешение на продажу в соответствии с:
  - (i) Статьей 5 Директивы 2001/82/ЕС; или
  - (ii) Статьей 3 Регламента (ЕС) № 726/2004;
- (c) если введение вакцины производится на территории или в третьей стране, на нее компетентным органом должно быть выдано разрешение или лицензия, и она должна удовлетворять, как минимум, требованиям, изложенным в релевантной части Главы по бешенству в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных Всемирной организации охраны здоровья животных.

2. Вакцинация против бешенства должна соответствовать следующим условиям:

- (a) вакцина была введена уполномоченным ветеринаром;

- (b) в момент введения вакцины домашний питомец был в возрасте не менее 12 недель;
- (c) дата введения вакцины указана уполномоченным ветеринаром или государственным ветеринаром в соответствующем разделе идентификационного документа;
- (d) дата введения, указанная в пункте (c) не предшествуют дате вживления чипа или нанесения татуировки или дате считывания чипа или татуировки, указанной в соответствующем разделе идентификационного документа;
- (e) период действия вакцинации, начинается с индуцирования протективного иммунитета, что происходит не менее чем через 21 день после завершения вакцинации по схеме, указанной производителем вакцины, для первичной вакцинации и продолжается до окончания периода наличия протективного иммунитета, как предписывается в технической спецификации разрешения на реализацию вакцины, указанного в пункте 1(b) или разрешения или лицензии, указанных в пункте 1(c) для антирабических вакцин в том государстве-члене или территории или третьей стране, где производится введение вакцины.

Период действия вакцинации указывается уполномоченным ветеринаром или государственным ветеринаром в соответствующем разделе идентификационного документа;

- (f) ревакцинация должна считаться первичной вакцинацией, если она не проводится в течение периода действия предыдущей вакцинации, указанного в пункте (e).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### Требования к действительности для теста для определения титров антител к вирусу бешенства

1. Отбор образцов крови, необходимых для проведения теста по определению титров антител к вирусу бешенства, и документирование данного процесса в соответствующем разделе идентификационного документа должны производиться уполномоченным ветеринаром;

2. Тест для определения титров антител к вирусу бешенства:

(a) должен проводиться на образцах, собранных, как минимум, через 30 дней после даты вакцинации и;

(i) и не менее, чем за три месяца до даты:

— некоммерческого перемещения с территории или из третьей страны, кроме таковых, перечисленных в имплементирующих актах, принятых в соответствии со Статьей 13(1) или (2), или

— транзита через такую территорию или третью страну, при несоблюдении условий, изложенных в пункте (c) Статьи 12, или

(ii) до того, как домашний питомец покинет ЕС в целях перемещения в или транзита через территорию или третью страну, которые не перечислены в соответствии со Статьей 13(1) или (2); идентификационный документ по форме, предусмотренной в Статье 21(1) должен подтверждать, что тест для определения титров антител к вирусу бешенства был проведен с получением хорошего результата до даты перемещения;

(b) должен количественно определять уровень нейтрализующих антител к вирусу бешенства в сыворотке, который должен быть равен или выше чем 0,5 МЕ/мл и для его проведения должен быть использован метод, предписанный в релевантной части Главы по бешенству в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных Всемирной организации охраны здоровья животных;

(c) должен проводиться в лаборатории, имеющей разрешение в соответствии со Статьей 3 Решения 2000/258/ЕС;

(d) не подлежит повторному проведению при получении удовлетворительного результата, описанного в пункте (b), при условии, что указанный домашний питомец прошел ревакцинацию в течение периода действия, указанного в пункте 2(e) Приложения III, предыдущей вакцинации.

---

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Корреляционная таблица, указанная в Статье 43(2)

Регламент (ЕС) № 998/2003	Данный Регламент
Статья 1	Статья 1
Первый параграф Статьи 2	Статья 2(1)
Второй параграф Статьи 2	Пункт (а) Статьи 2(2)
Третий параграф Статьи 2	Пункт (b) Статьи 2(2)
Пункт (а) Статьи 3	Пункты (а) и (b) Статьи 3
Пункт (b) Статьи 3	Пункт (f) Статьи 3
Пункт (c) Статьи 3	Статья 2(1)
Первый подпараграф Статьи 4(1)	
	Первый подпараграф Статьи 17(1)
Второй подпараграф Статьи 4(1)	Второй подпараграф Статьи 17(1)
Статья 4(2)	—
Статья 4(3)	—
Статья 4(4)	—
Пункт (а) Статьи 5(1)	Пункт (а) Статьи 6
Пункт (b) Статьи 5(1)	Пункт (d) Статьи 6
Пункт (b)(i) Статьи 5(1)	Пункт (b) Статьи 6
Пункт (b)(ii) Статьи 5(1)	Пункт (c) Статьи 6
Второй подпараграф Статьи 5(1)	Статья 19
Статья 5(2)	Статья 7
Статья 6	—
Статья 7	Статья 5(5), Статья 9, 14 и 28
Статья 8(1)	Статьи 10 и 12
Статья 8(2)	Статья 10(1)(e) и Статья 27
Пункт (а) Статьи 8(3)	Статья 13(1)
Пункт (b) Статьи 8(3)	Статья 16
Пункт (c) Статьи 8(3)	Статья 11
Статья 8(4)	Статья 25(1) и (2)
Статья 9	Статья 14 и Статья 30 (1) и (2)
Первый подпараграф Статьи 10	Статья 13(2)
Второй подпараграф Статьи 10	Статья 13(3)
Первое предложение Статьи 11	Статья 37(1)
Второе предложение Статьи 11	Пункт (а) Статьи 34(4)
Вступительная фраза и пункт (а) первого подпараграфа Статьи 12	Статья 10 (2) и Статья 34 (1)
Вступительная фраза и пункт (b) первого подпараграфа Статьи 12	Статья 5(4)
Второй подпараграф Статьи 12	Статья 34(3) и Статья 37(2)(d)
Статья 13	Статья 34(3) и Статья 37(2)(d)
Первый параграф Статьи 14	Пункт (а) Статьи 34(2)
Второй параграф Статьи 14	Второй подпараграф Статьи 17(1)
Третий параграф Статьи 14	Статья 35(1) и (3)
Четвертый параграф Статьи 14	Статья 35(2)
Статья 15	Пункты 1 и 2 (c) Приложения IV
Статья 16	—
Первый параграф Статьи 17	—

Второй параграф Статьи 17	Статья 21(1)
Первый параграф Статьи 18	—
Второй параграф Статьи 18	Статья 36
Статья 19	Статья 13(3) и Статья 5(5)
Статья 19а(1) и (2)	Статья 38
Статья 19а(3)	—
Статья 19b(1)	Статья 39(2)
Статья 19b(2)	Статья 39(4)
Статья 19b(3)	Статья 39(1)
Статья 19с(1) и (3)	Статья 39(3)
Статья 19с(2)	—
Статья 19d(1) и Статья 19d(2)	Статья 39(5)
Статья 19d(3)	—
Статьи 20-23	—
Статья 24(1), (2) и (3)	Статья 41(1), (2) и (3)
Статья 24(4) и (5)	—
Статья 25	Статья 45
Приложение I	Приложение I
Приложение Ia	Приложение II
Приложение Ib	Приложение III
Часть А и Раздел 1 Части В Приложения II	—
Раздел 2 Части В Приложения II	Статья 13 (1)
Часть С Приложения II	Статья 13 (2)

## ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИССИИ

В рамках Стратегии Европейского Союза по защите и обеспечению благополучия животных<sup>(1)</sup> Комиссия будет изучать вопросы благополучия собак и кошек, вовлеченных в коммерческую практику.

Если по результатам данного исследования будут выявлены риски для здоровья, ассоциированные с данными коммерческими практиками, Комиссия будет рассматривать соответствующие варианты для защиты здоровья людей и животных, включая направление предложений в Европейский парламент и Совет по соответствующим адаптациям действующего законодательства по торговле собаками и кошками, включая внедрение совместимых систем по их регистрации, доступных государствам-членам.

В свете вышеизложенного Комиссия будет оценивать осуществимость и целесообразность расширения таких регистрационных систем на кошек и собак, клейменых/чипированных и идентифицированных в соответствии с законодательством Европейского Союза по некоммерческим перемещениям домашних питомцев.

---

<sup>(1)</sup> *COM(2012) 6 итоговое/2 Обращение Комиссии в Европейский парламент, Совет и Европейский комитет по экономическим и социальным вопросам относительно стратегии ЕС по защите и обеспечению благополучия животных на 2012 – 2015 гг.*